



นิทรรศการผลงานคณาจารย์คณะมัณฑนศิลป์ ๒๕๔๓

THE EXHIBITION OF ART AND DESIGN

BY THE FACULTY OF DECORATIVE ARTS MEMBERS 1998

Rama IX Art Museum Foundation

นิทรรศการผลงานคณาจารย์
คณะมัณฑนศิลป์ 2541

เนื่องในโอกาสเปิด หอศิลป์และการออกแบบ
คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

วันอังคารที่ 15 กันยายน พ.ศ. 2541
“วันศิลป์ พีระศรี”

Rama IX Art Museum Foundation

*The Exhibition of Art and Design
by the Faculty of Decorative Arts Members*

At the Opening Ceremony of

the Art and Design Gallery

The Faculty of Decorative Arts
Silpakorn University
Wang Tha Phra Campus, Bangkok

1998

September 15th, 1998
As The Memorial Day of
Prof. Silpa Bhirasri

The Team

- บรรณาธิการ :** ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สนิ สิมาดัง
- ผู้ช่วยบรรณาธิการ :** ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ไพโรจน์ ฆมนิ
- กองบรรณาธิการ :** ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สวเรศ เกตุสุวรรณ
อาจารย์ เอกชาติ จันอุไรรัตน์
อาจารย์ สุรศักดิ์ รอดเพราะบุญ
- ฝ่ายออกแบบ :** ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ชัยนันท์ ชะอุ่มงาม
ออกแบบปกหนังสือฉบับนี้ ไปสเตอร์
แผ่นปลิว และการ์ตูนเชิญ
อาจารย์ กัญชลิศา กัมปนาทนท์
ออกแบบรูปเล่ม
- ถ่ายภาพ :** อาจารย์ บุญชัย เจริญจิตรกรรม
อาจารย์ สมพงษ์ แสงอร่ามรุ่งโรจน์
- แปลภาษาอังกฤษ :** ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.ไพโรจน์ ฆมนิ
- แยกสี :** ห้างหุ้นส่วนจำกัด 71 พีสัม
- พิมพ์ที่ :** บริษัท สยามทองกิจการพิมพ์ จำกัด
สาธิตประดิษฐ์ กรุงเทพฯ โทร. 294-1219

- พิมพ์ครั้งที่ 1 :** จำนวน 2,000 เล่ม (15 กันยายน 2541)
จัดพิมพ์โดยคณะนิเทศศิลป์
มหาวิทยาลัยศิลปากร 2541
สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย

- First Publishing :** September 15, 1998
- First Run :** 2000 issues
Faculty of Decorative Arts,
Silpakorn University, Bangkok. 1998.
All Right Reserved

Rama IX Art Museum Foundation

ขออุทิศความดีหนังสือนี้

แต่ท่านผู้มีพระคุณกับคณะนิเทศศิลป์

ดังรายพระนามและนามต่อไปนี้

สมเด็จพระเจ้าฟ้ากรมพระยานริศรานุวัดติวงศ์

พระยาอนุนามราชธนะ (เสฐียร โกเศศ)

ศาสตราจารย์ ศิลป์ พีระศรี

หม่อมเจ้าสมัยเฉลิม กฤดากร

ศาสตราจารย์หม่อมเจ้า ยาใจ จิตรพงศ์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ม.ร.ว.พูนสวาท กฤดากร

อาจารย์ จักร ศิริพานิช และ

อาจารย์ นิพนธ์ ศรีตะโกมล

ภารกิจหลักของมหาวิทยาลัยศิลปากรมี 4 ประการ อันได้แก่ การผลิตบัณฑิต การวิจัย การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม และการบริการวิชาการแก่สังคม การที่คณะมนตรีศิลปกรรมได้ปรับปรุงห้องปฏิบัติการศิลปะของตึกเรียนคณะมัณฑนศิลป์ให้เป็นหอศิลป์และการออกแบบใช้เป็นสถานที่จัดแสดงผลงานศิลปกรรมและผลงานศิลปะออกแบบของศิลปิน นักออกแบบ อาจารย์สอนศิลปะ และนักศึกษาศิลปะ ทั้งที่เป็นชาวไทยและชาวต่างประเทศที่ประสงค์จะแสดงผลงาน นับเป็นผลงานด้านการบริหารการศึกษาที่ควรแก่ชื่นชม เพราะผลงานนี้สนองนโยบายและภารกิจหลักของมหาวิทยาลัยด้านการให้บริการวิชาการแก่สังคมสำเร็จสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

อนึ่งการปรับปรุงอาคารเรียนให้เป็นหอศิลป์และการออกแบบครั้งนี้ จำเป็นต้องมีค่าใช้จ่ายในงานก่อสร้างจำนวนมาก ทางคณะมนตรีศิลปกรรมมีมติในภายหลังว่า ไม่มีเงินงบประมาณราชการสนับสนุนเลย งานก่อสร้างจึงไม่สามารถทำให้สำเร็จได้ แต่ที่ก่อสร้างหอศิลป์และการออกแบบสำเร็จดังปรากฏอยู่นี้ เพราะพลังแห่งจิตใจของผู้มีใจรักการศึกษาของชาติต้องการความช่วยเหลือเลื้อยลัดบันการศึกษ โดยการอุทิศเวลา สติปัญญา ทุนทรัพย์ตามกำลังแต่ละท่าน รับคำเชิญมาเป็นคณะกรรมการพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์ คณะกรรมการคณะนี้ประกอบด้วยกรรมการ 24 ท่าน ที่ปรึกษาที่ติดมติ 4 ท่าน โดยมีคุณ สุจิตรา สงวนปิยะพันธ์ เป็นประธานคณะกรรมการ ร่วมกันบริจาคทุนทรัพย์จัดสร้างหอศิลป์และการออกแบบจนสำเร็จ ส่วนด้านการออกแบบหอศิลป์และการออกแบบ และควบคุมการก่อสร้าง ทางคณะมนตรีศิลปกรรมได้มอบหมายให้ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชัยวัฒน์ รอดคนบดีฝ่ายกิจการพิเศษเป็นผู้รับผิดชอบ

ข้าพเจ้าในฐานะเป็นนายกสภามหาวิทยาลัยศิลปากร รู้สึกชื่นชมในความดีริเริ่มและความสำเร็จในการสร้างหอศิลป์และการออกแบบ และขอขอบคุณคณะกรรมการพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์ทุกท่านอย่างจริงใจ ที่ได้ก้าวเข้ามาช่วยกันพัฒนาการศึกษาของชาติ และถือว่เป็นการสร้างกุศลยิ่งใหญ่ทางหนึ่ง

กำหนดวันเปิดหอศิลป์และการออกแบบคณะมัณฑนศิลป์ เพื่อให้บริการแก่สังคมอย่างเป็นทางการตรงกับวันที่ 15 กันยายน 2541 เป็นวันที่ระลึกถึงท่านศาสตราจารย์ ศิลป พีระศรี ผู้ร่วมก่อตั้งมหาวิทยาลัยศิลปากร และผู้วางรากฐานการศึกษาศิลปสมัยใหม่ในประเทศไทยเป็นวันสำคัญของมหาวิทยาลัยศิลปากรถือว่เป็นวันมงคล ข้าพเจ้าขออวยพรให้หอศิลป์และการออกแบบมีพัฒนาการก้าวหน้ายิ่งขึ้นไป และทำหน้าที่บริการวิชาการแก่สังคมสำเร็จสมบูรณ์



ดร. ชุมพล พรประภา
นายกสภามหาวิทยาลัยศิลปากร

Rama IX Art Museum Foundation

The Silpakorn University has four main missions : 1) To educate the students in bachelor, master and doctoral Degrees; 2) to carry on the research 3) To support the artistic and cultural activities and 4) to provide social services. The faculty of Decorative Art has adapted the old first floor studio and transformed the place to be the gallery of art and design. The gallery is a proper place for exhibition providing facilities for artists, designers, art instructions and students, for both Thai and foreigner. In our country, the exhibition hall designed for this specific purpose is scarcely available. So the activity and administration for this manner is admirable. It is the accomplishment which exactly fulfill the main mission to provide the educational service for the society. The mission has been perfectly accomplished.

The renovation of the building had been done without the government budget. It is possible because of the contribution of a group of concerning persons who has the true strong will, love and good intention to improve the national education. They volunteered to help the educational institute. These persons had dedicated their time, thought, efforts as well as financial donation to make the project possible. They had accepted the invitation to be the committee of Education Development of the Faculty of Decorative Art. The committee is consisted of twenty four regular committee members and four honorary advisor.

Mrs. Suchitra Sanguanpiyran is elected as the president of the committee. The design and construction has been directed by Assistant Professor Panya De-Paradong, who is in-charge of the project. As the president of the Congress Silpakorn University, I am delighted of the creative idea and achievement of the founding of the Art and Design Gallery. I also would like to express my sincere thank to the Committee Art. I am very impress of all of the committee members contribution for your involvement in the plan to develop our national education. It is on the great admirable merits given to the institution.

The official opening of the Gallery of Art and Design of the Faculty of Decorative Art is scheduled on September 15, 1998. It is the memorial day for the founding father, Professor Silpa Bhiraasri, as one of the founders of the Silpakorn University. He is also the person who had installed the strong foundations for modern art education in Thailand. The day is an important day for the Silpakorn University. It is an appropriate occasion and I would like to bless the Gallery of Art and Design, wishing the gallery and staff members the best success and carry on the most perfect service to the society.



Dr. Chumpol Pornprapha
The President of the Silpakorn University.

มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตวังท่าพระ กรุงเทพมหานคร ตั้งอยู่ในเกาะรัตนโกสินทร์ อันเป็นสถานที่ตั้งอาคารสำคัญทางประวัติศาสตร์กรุงรัตนโกสินทร์ จัดเป็นแหล่งมรดกทางวัฒนธรรมที่สำคัญของประเทศไทย ทางราชการมีนโยบายและแผนปฏิบัติงานเชิงอนุรักษ์และพัฒนาที่ชัดเจน ต้องการให้เป็นแหล่งบริการวิชาการด้านศิลปะวัฒนธรรมทั้งแก่ชาวไทยและชาวต่างประเทศ มหาวิทยาลัยศิลปากรเป็นส่วนหนึ่งในนโยบายดังกล่าว ทางมหาวิทยาลัยศิลปากรได้จัดทำนโยบายและแผนพัฒนาด้านกายภาพ ภายในวิทยาเขตวังท่าพระให้สนองนโยบายของรัฐ โดยดำริให้แต่ละคณะวิชาจัดทำแผนพัฒนาอาคารเรียนอันส่งผลให้พื้นที่สาธารณะใช้แสดงผลงานศิลปะ ผลงานออกแบบ ผลงานประดิษฐ์ และผลงานทางวิชาการ จัดในรูปแบบให้บริการวิชาการแก่สังคมให้มากที่สุด ความเป็นไปได้ของแผนงานมากนัก เร็วหรือช้า ให้เป็นดุลยพินิจของแต่ละคณะพิจารณา ทั้งนี้ต้องไม่กระทบต่อการเรียนการสอนของคณะด้วย กรณีที่นำพื้นที่เรียนมาปรับปรุงใช้เป็นพื้นที่สาธารณะ ทางมหาวิทยาลัยสนับสนุนให้ขยายพื้นที่เรียนไปใช้อาคารเรียน ที่มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์ จ. นครปฐม เป็นการทดแทน พื้นที่ที่เปลี่ยนแปลงการใช้งาน

การที่คณะมัณฑนศิลป์มีนโยบายและแผนพัฒนาด้านพื้นที่ใช้สอยภายในตัวศึกษาคณะฯ โดยปรับปรุงห้องปฏิบัติงานศิลปะชั้นล่างของตึกเรียนาให้เป็นหอศิลป์และการออกแบบจนสำเร็จเปิดให้บริการแก่สังคมได้ นับเป็นโครงการพัฒนาด้าน กายภาพที่สนองนโยบายของมหาวิทยาลัยศิลปากรเป็นอย่างดี

เนื่องด้วยตั้งแต่ พ.ศ.2540 มาถึงปัจจุบันนี้ ประเทศไทยประสบภาวะวิกฤตการณ์ทางเศรษฐกิจอย่างมาก เป็นเหตุให้รัฐบาลไม่สามารถจัดสรรงบประมาณประจำปีให้หน่วยราชการอย่างเพียงพอความต้องการ จึงเป็นเหตุผลหนึ่งที่ทางราชการไม่มีงบประมาณสนับสนุนการจัดสร้างหอศิลป์และการออกแบบคณะมัณฑนศิลป์ แต่เป็นที่น่าสนใจที่คณะกรรมการพัฒนาการศึกษา คณะมัณฑนศิลป์ประกอบด้วยนักธุรกิจจำนวน 24 ท่าน และที่ปรึกษากิตติมศักดิ์อีก 4 ท่าน โดยมี คุณ สุจิตรา สวณปิยะพันธ์ เป็นประธานคณะกรรมการได้ร่วมกันบริจาคทุนทรัพย์ เพื่อใช้ก่อสร้างหอศิลป์และการออกแบบคณะมัณฑนศิลป์จนสำเร็จ และเปิดให้บริการแก่ศิลปินและนักออกแบบทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศอย่างเป็นทางการในวันที่ 15 กันยายน พ.ศ. 2541 อันเป็นวันระลึกทางศาสตราจารย์ ศิลป์ พีระศรี ถือว่าเป็นวันมงคลยิ่ง

ในนามของอธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร ข้าพเจ้าขอขอบคุณคณะมัณฑนศิลป์ และคณะกรรมการพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์อย่างจริงใจที่ได้ร่วมกันสร้างอนาคตการศึกษาของชาติและขออวยพรและให้กำลังใจแก่คณาจารย์คณะมัณฑนศิลป์ทุกท่านช่วยกันบริหารหอศิลป์และการออกแบบให้เจริญก้าวหน้าต่อไป



ศาสตราจารย์ ดร.ตรังใจ บุณสมภพ
อธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร

Since Wang Tha Pra campus of the Silpakorn University is located in the Ratanakosin Island Region, the area is considered to be one of the highly historical significance of the country. There are many monumental buildings with the long history that can be traced back for over a century, the buildings are the rich sources the cultural here for of Thailand. Because of the reason mentioned, there is a clearly defined government policy and practice for the conservation and development to be precisely carried out. The government intends to have the university which located in this national cultural heritage to be the true center of educational service for both this and foreigners. The University proudly accept this share of responsibility, our educational institute has established the policy and plan of development for the physical structure of the campus in order to serve the government policy. According to this principle, each faculty school should modify the first floor of the faculty building to function as the public area for art, design or other creative works exhibition, including the new invention or other academic works. The activities for public social service if possible to carry out more or less, rapid or slow, is under the faculty dean's consideration, as for as the activity does not have the negative consequence to the main academic functions. To the care that the renovation of the first floor of the faculty building for the public education service, a careful consideration and since new areas to be used as the student's classroom has been compensated to the student, therefore the activity for public education made no harm to the main academic function providing higher education for the students. Among the compensated areas are some buildings with classroom and workshop located at the Sanamcharn Palace campus of Nakorn Pathom

We believe that the Faculty of Decorative Art and policy in adapting some areas and the first floor which used as studio or workshop as the result of transformation, a new gallery is established and it has proper fulfilled the policy of Silpakorn University.

Since 1997, the economic and financial crisis in the country tookplace, the budget allocated by the government was restricted and there was no government financial support for the gallery. Fortunately the Committee of Educational Delpoment consisting of twenty four regular committee members mest all of them were business men and women and other four honourable advisors, had formed a team. Mrs. Sujatra Piya-Sanguan was elected as the president of the coumittee. They have made donations and contribution and finally the gallery was able to operate offering services to Thai and foreigner since the end of 1997. September 15, 1998, the Silpa Bhirassi day is the date of official opening, we believe that it is the proper date, as the memorial day of the founding father of the art institute

In the behalf of the Silpakorn University, I would like to express my sincere thank to the Faculty of Decorative Art and the Committee of Educational Development for their contribution to the good future of our national education. I do intend to offer the best wish and spiritual support to the faculty members who have dedicated their efforts to administrate and make progress for the Gallery of Art and Design.



Professor Trunchai Buranasompot
The President of Silpakorn University

คณะกรรมการพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์ ประกอบด้วยกรรมการที่ปรึกษากิตติมศักดิ์ 4 ท่าน และกรรมการ 24 ท่าน เป็นนักธุรกิจที่มีความสนใจด้านการพัฒนาการศึกษา เมื่อท่านผู้ช่วยศาสตราจารย์ปัญญา ตีพัตตน รองคณบดีฝ่ายกิจการพิเศษ คณะมัณฑนศิลป์ ซึ่งเป็นเพื่อนร่วมกันทำกิจกรรมส่งเสริมและพัฒนาการศึกษาในระดับมัธยมศึกษาให้กับโรงเรียนเซนต์โยเซฟคอนเวนต์ ได้มาเชิญชวนให้มาช่วยพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์ ทุกท่านต่างยินดีรับคำเชิญและถือเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่มีโอกาสทำสิ่งที่เป็นประโยชน์แก่การศึกษาของชาติ

คณะกรรมการทุกท่านต่างเห็นชอบนโยบายพัฒนางานด้านบริการวิชาการแก่สังคม ในรูปแบบจัดสร้างหอศิลป์และการออกแบบ เพื่อใช้เป็นพื้นที่แสดงผลงานศิลปะ และศิลปะออกแบบของศิลปินและนักออกแบบทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศ ถือเป็นสถานที่ทำหน้าที่สื่อกลางระหว่างศิลปินและนักออกแบบกับประชาชนในเวลาเดียวกันสถานที่นี้ยังทำหน้าที่เป็นห้องเรียนรูศิลปะ ที่อยู่นอกห้องเรียนปกติ

นอกจากนี้ยังทราบว่าในประเทศไทยมีการสร้างหอศิลป์หลายแห่งทั้งที่สร้างโดยทางราชการและที่เป็นของเอกชน แต่หอศิลป์เหล่านั้นส่วนเน้นความสำคัญที่แสดงผลงานศิลปกรรมในสาขาจิตรศิลป์ ยังไม่มีหอศิลป์และการออกแบบที่มีความสำคัญแก่การแสดงผลงานศิลปะ การออกแบบในสาขาประยุกต์ศิลป์เลย

ด้วยเหตุผลดังกล่าว คณะกรรมการทุกท่านจึงมีความเห็นสนับสนุนให้จัดสร้างหอศิลป์ และการออกแบบคณะมัณฑนศิลป์ โดยกรรมการบางท่านบริจาคเงินตามความสามารถ บางท่านบริจาคเป็นวัสดุตกแต่ง กรรมการบางท่านบริจาคครุภัณฑ์ และกรรมการบางท่านบริจาคในรูปจัดหาช่างก่อสร้างมาทำงานให้ เริ่มต้นประชุมเห็นชอบ ในเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2540 ลงมือก่อสร้างแล้วเสร็จในเดือนธันวาคมปีเดียวกัน หอศิลป์และการออกแบบได้เปิดให้บริการแก่สังคมตั้งแต่นั้นมา พ.ศ. 2540 เป็นต้นมาจนถึงวันนี้ ทราบว่าได้รับสนใจจากศิลปิน นักออกแบบ และสถานทูตต่างประเทศที่ตั้งอยู่ในประเทศไทย ได้มาจองใช้หอศิลป์และการออกแบบ เป็นคิวยาวต่อเนื่องถึงปี พ.ศ. 2542 ส่วนทำพิธีเปิดหอศิลป์และการออกแบบอย่างเป็นทางการกำหนดไว้วันที่ 15 กันยายน พ.ศ. 2541 ซึ่งเป็นวันระลึกถึงท่านศาสตราจารย์ ศิลป์ พีระศรี ผู้เป็นครูใหญ่แห่งการศึกษาศิลปะสมัยใหม่ในประเทศไทย และเป็นปูชนียบุคคลอันเป็นเคารพรักของชาวศิลปากรทุกคนจึงเป็นวันมงคลยิ่ง

ข้าพเจ้าในนามของคณะกรรมการพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์ รู้สึกเป็นเกียรติอย่างยิ่งและรู้สึกภูมิใจที่มีส่วนช่วยงานพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์ โดยจัดสร้างหอศิลป์ และการออกแบบจนสำเร็จ ขอให้คณะมัณฑนศิลป์และประชาชนได้รับประโยชน์จากหอศิลป์ และการออกแบบตามวัตถุประสงค์ต่อไป



นางสุจิตรา สงวนปิยะพันธ์

ประธานคณะกรรมการพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์

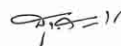
The committee of Educational Development, Faculty of Decorative Art is consisted of four honorable committee members and twenty four regular committee members. All of them are mostly business men and woman who are concerned with the development national education. When Assis. Professor Panya Dee Peunton, the deputy dean of extra curricular activities of the Faculty of Decorative Art who was the colleaous doing the activity of supporting and developing the education quality of the secondary-high school level with the Saint Joseph Convent School. The deputy dean had invited these committee members to come and join the new project of the development of educational program for the Faculty of Decorative Art. All of the committee members were willing to join the activity and accepted the invitation. They felt that it is the great honour to do the great benefit for the national education.

All the committee members agreed to the policy of developing the new service for public education. So the policy was finally carried out and the Gallery of Art and Design was founded. The gallery serves as the exhibition hall for artists and designer or both, Thai and foreigner. The gallery functions as the media, the meeting place between artist, desinger and the public. The place can be also served as a specially designed (unconventional) classroom.

As it was widely known that, met of the art galleries established by the government aimed at the exhibition of fine arts. No gallery of art and design had been established for the exhibition of design and applied art.

Based on the reason mentioned, the committee had approved the plan for the establishment, the committee also provided the financial and other supports to make the plan possible. The meeting began in August 1997 and construction completed by the end of the year. The gallery began its service unofficially in December 1997. The date of the official opening is scheduled on September 15, 1998, the Silpa Bhirasri Memorial Day. The date is appropriate as the day reminding of the founding father, Professor Silpa Bhirasri, the father of modern Thai art education, who is the beloved teacher and founder of the Silpakorn University.

I'm the behalf of the president of the Committee of the Educational Development Committee of the Faculty of Decorative Art, would like to express my sincere appreciation for honoring me and my fellow committee members to do this great service by helping the Faculty of Decorative Art accomplish the establishment of the gallery. Finally I express my best wish for the success of the faculty and the gallery to serve and educate the public successfully.



Mrs. Sujitra Sanguanpiyapan

The President of the Committee of Educational development of the Faculty of Decorative Art.

เมื่อมองย้อนหลังไปในปี พ.ศ. 2499 ที่คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร เริ่มก่อตั้งขึ้นและได้ถูกกำหนดจุดมุ่งหมายเน้นการศึกษาให้มีการเรียนการสอนในเรื่อง ศิลปตกแต่งซึ่งมีอยู่หลายแขนง เป็นต้นว่า งานจิตรกรรมตกแต่ง งานประติมากรรมตกแต่ง และการออกแบบตกแต่งที่สนองประโยชน์ใช้สอย ทั้งอาคารที่อยู่อาศัย ของใช้ของชม และการประดับตกแต่งต่าง ๆ เนื่องจากที่มาของการศึกษาของคณะวิชานี้ ได้มีที่มาจากความต่างจาก วิชาศิลปะ (Fine Arts) กับประยุกต์ศิลป์ (Applied Arts) ซึ่งมีความหมายเป็นศิลปตกแต่ง (Decorative Arts) ด้วย

ปัจจุบันคณะมัณฑนศิลป์ มีการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับการออกแบบทั้งหมด 6 สาขาวิชาคือ

1. สาขาวิชาออกแบบตกแต่งภายใน
2. สาขาวิชาออกแบบนิเทศศิลป์
3. สาขาวิชาออกแบบผลิตภัณฑ์
4. สาขาวิชาประยุกต์ศิลปศึกษา
5. สาขาวิชาเครื่องเคลือบดินเผา
6. สาขาวิชาออกแบบเครื่องประดับ

คณะมัณฑนศิลป์ ในปี 2541 ได้เริ่มเคลื่อนย้ายเพื่อประกอบพิธีเปิดอาคารเรียนรูปแบบหนึ่ง โดยได้ดำเนินการจัดสร้างห้องนิทรรศการศิลปะของคณะ คือ หอศิลป์ และการออกแบบ (Art and Design Gallery) คณะมัณฑนศิลป์ ซึ่งจะเริ่มเปิดเป็นทางการในวันศิลป์ พีระศรีวันที่ 15 กันยายน 2541 และพร้อมนั้นก็จะมีนิทรรศการผลงานของคณาจารย์คณะมัณฑนศิลป์ โดยกำหนดเป็นนโยบายที่จะมีนิทรรศการเช่นนี้ทุกปี เพื่อเป็นการระลึกและมุทิตาจิตต่อท่านศาสตราจารย์ศิลป์ พีระศรี และร่วมงานวันศิลป์ พีระศรี ของมหาวิทยาลัย

จากอดีตจนถึงปัจจุบัน คงได้เห็นภาพการพัฒนาความร่วมมือและความตั้งใจมั่นของคณาจารย์ ข้าราชการ นักศึกษา และศิษย์เก่า ได้ส่งผลให้คณะเป็นที่สนใจรับรู้และยอมรับอย่างกว้างขวาง อาจกล่าวได้ว่านับแต่อดีตจนถึงปัจจุบันและอนาคต ผู้เกี่ยวข้องทั้งหมดคือฐานแห่งความก้าวหน้า ความสำ่างและความมีคุณค่าของการศึกษา ศิลปตกแต่ง และนี่คือ คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ธีระ ปาลเปรม
คณบดีคณะมัณฑนศิลป์

Looking back to the year 1956, when the Faculty of Decorative Arts was established the bachelor degree program was offered. Among the courses of student, for example: decorative painting, decorative sculpture, decorative functional design residential building, utensils and aesthetic object design, and many other decorative art courses were offered because of the nature of studies in our school, the courses of study can be traced from both the fine arts and applied art origin. Both of them fused together to make the meaning of decorative arts.

Currently, our educational program is consisted of six divisions:

1. The Division of Interior Design
2. The Division of Communication Design
3. The Division of Product Design
4. The Division Applied Art Studies
5. The Division of Ceramics
6. The Division of Jewelry Design

In the present, changes begins this year 1998, the art and design gallery built. The faculty plans to have an official opening scheduled on September 15, 1998. With this special occasion, the faculty show will take place and the art exhibition in this manner is expected to take place annually as a part of the project's policy. The activity is considered to be a part of showing respect to Professor Silpa Bhiraser the founding father and as a means of participation to the university in the Silpa, Bhirassay Day.

From past to present, of co-operation among the faculty members, civil service officials, students and alumni can be easily viewed. As the consequence, all of the concerned peoples are the bases of progress, gracefully and fully contained with the education value of the decoration art and this is the Faculty of Decorative Art.



Asst. Prof. Teera Palprame
the Dean of the Faculty of Decorative Arts

สารบัญ

Contents

<i>The Addressing Paper from the President of the Congress of the Silpakorn University</i>	■ สารจากนายกสภามหาวิทยาลัยศิลปากร	4
<i>The Addressing Paper from the President of Silpakorn University</i>	■ สารจากอธิการบดีมหาวิทยาลัยศิลปากร	6
<i>The Addressing Paper from the President of the Committee of Educational Development, Faculty of Decorative Arts</i>	■ สารจากประธานคณะกรรมการพัฒนาการศึกษาคณะมัณฑนศิลป์	8
<i>The Addressing Paper from the Dean of the Faculty of Decorative Arts</i>	■ คำนำของคณบดีคณะมัณฑนศิลป์	
<i>The Faculty of Decorative Arts Members</i>	■ ผลงานคณาจารย์คณะมัณฑนศิลป์ 2541	13
<i>About the Art and Design Gallery</i>	■ หอศิลปะและการออกแบบ	79
<i>About the Faculty of Decorative Arts and Curriculums</i>	■ ประวัติคณะมัณฑนศิลป์และหลักสูตร	93
<i>Get to Know Each Department</i>	■ แนะนำภาควิชา	141
<i>Articles from Faculty Members</i>	■ บทความจากคณาจารย์	166

Rama IX Art Museum Foundation

ผลงานคณาจารย์คณะมัณฑนศิลป์



ผศ.อีระ ปาลเปรม

ผลงานวิจัย

จังหวัดปทุมธานี

รางวัล

ศิลปวัฒนธรรม

คณะกรรมการศิลป ม.ศิลปากร

ผลงานสร้างสรรค์

Design, Basic Graphics, Interior Design



ผศ.พงษ์ศักดิ์ อารยางกูร

ผลงานวิจัย

จังหวัดสุพรรณบุรี

รางวัล

ศิลปวัฒนธรรม

คณะกรรมการศิลป ม.ศิลปากร

ผลงานสร้างสรรค์

Scenic Design

ผลงานสร้างสรรค์ - 2498

ออกแบบตกแต่งภายในสำนักงานผู้บริหารมหาวิทยาลัย
สุโขทัยธรรมาธิราช

ออกแบบตกแต่งภายในพิพิธภัณฑ์ประวัติการพยาบาล
ไทย คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล

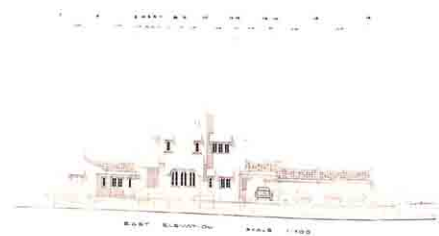
ออกแบบตกแต่งภายในร้านอาหารไทย Thanying
Restaurant ที่ประเทศสิงคโปร์ ฯลฯ

ผลงานวิจัย - 2548

2498 รางวัลที่ 3 เหรียญทองแดง งานแสดง
ภาพเขียนแบบ THAI TRADITION ART

ในงานวิชาการศิลปวัฒนธรรมแห่งชาติ ครั้งที่ 6 ณ
หอศิลป์แห่งชาติ

Rama IX Art Museum Foundation





อาจารย์นิรันดร์ ไกรฤกษ์

ตำแหน่งปัจจุบัน

จังหวัดกรุงเทพมหานคร

ข้อมูลส่วนตัว

ศิลปบัณฑิต (นิเทศศิลป์)

มหาวิทยาลัยศิลปากร

Diplome De createur D'architectures interieures

Et De Modele Ecole Camondo C.A.T Paris

ผลงานเด่น

ประวัติการออกแบบตกแต่งและเครื่องเรือน

แนวความคิดในการออกแบบตกแต่ง 1-6

ออกแบบตกแต่งภายใน 1-6

ศิลปนิพนธ์

ผลงานประติมากรรมแสง

เพื่อประกอบในการ
ตกแต่งสถานที่ "The Light Sculpture"

ผลงานประติมากรรมแสง

ร่องรอยเกิดขึ้นได้ 1 การออกแบบ ศูนย์แสดงผลิตภัณฑ์
และเทคโนโลยีด้านการจัก จิตโดย สมาคม
สถาปนิกสยามและบริษัทกระจกไทย - อาชาชัย
จำกัด

เป็นผลงานประติมากรรม "The Light
Sculpture" ที่แสดงอยู่ในรายการ
ภายในโรงแรม และสถานที่อื่น



ผลงานประติมากรรมแสง

การออกแบบตกแต่งภายในนั้นเป็นการสร้างสรรค์ผลงาน
ทางศิลปะที่มีลักษณะเด่น คือ ต้องสามารถสนองต่อ
ประโยชน์ในการใช้สอยให้ได้เป็นอย่างดีและ
มีความสวยงามโดดเด่นต่าง ๆ กันไป การออกแบบภายใน
สมัยใหม่ ๆ สถาปนิกไม่ได้นับถือแต่เพียงความ
งามภายนอกอีกต่อไป จุดเด่นที่จะแตกต่างจากสมัยก่อนคือ
สถาปนิก นักออกแบบตกแต่ง สร้างสรรค์งานออกแบบ
และเทคนิคใหม่ ๆ มากมาย โดยในสมัยก่อนจะเน้นเพียง
แค่ภายนอกที่สวยงามเพียงอย่างเดียว แต่ในปัจจุบัน
การออกแบบตกแต่งภายในมีความสำคัญมากขึ้น
และมีความหมายมากขึ้นไปอีก



ผศ.ปญญา ศีฟงทน

ตำแหน่งปัจจุบัน

จังหวัดอ่างทอง

ข้อมูลส่วนตัว

ศิลปบัณฑิต

คณะมัณฑนศิลป์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

Cet. Ceramic Glaze & Decoration, Japan

ผลงานเด่น

Equipment and Materials, Interior Design VI

ผลงานประติมากรรมแสง

ออกแบบตกแต่งภายในอาคารสำนักงาน
สำนักงาน, สำนักงานราชการ, สำนักงาน
วิชาการ, โรงพิมพ์และอาคารคอมพิวเตอร์
มหาวิทยาลัยสุโขทัยและมหาวิทยาลัย
ออกแบบตกแต่งภายใน บริษัทเงินทุนมหาชนไทย
จำกัด ฯลฯ

Ramachandran Museum Foundation

พิพิธภัณฑ์รามฉันทรา
(The Gallery of art and design)



ผลงานประติมากรรมแสง

"ศิลปะสร้างสรรค์"